

法语词汇揭秘

第二版

VOCABULAIRE DÉMYTHIFIÉ DU FRANÇAIS

张文浩 编著

拓展法语单词的用法

词根归类—追溯词源分门别类科学

演变说明—点评词汇来龙去脉触类旁通

图片辅助—实地取材亲临其境过目不忘

法汉对照—各级词汇一目了然成竹在胸

东华大学出版社

法语词汇揭秘

VOCABULAIRE DÉMYTHIFIÉ DU FRANÇAIS

第二版

张文浩 编著



清华大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

法语词汇揭秘/张文浩编著. —2版. —上海: 东华大学出版社, 2014. 5
ISBN 978-7-5669-0481-2

I. ①法… II. ①张… III. ①法语—词汇—自学参考资料
IV. ①H323

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 064788 号

VOCABULAIRE DÉMYTHIFIÉ DU FRANÇAIS

法语词汇揭秘 第二版

张文浩 编著

责任编辑: 沈衡

封面设计: 903design

东华大学出版社出版(上海市延安西路 1882 号, 200051)

本社网址: <http://www.dhupress.net>

淘宝店: <http://dhupress.taobao.com>

天猫旗舰店: <http://dhdx.tmall.com>

营销中心: 021-62193056 62373056 62379558

电子信箱: dandes.shen@gmail.com

苏州望电印刷有限公司印刷

开本: 889 mm × 1240 mm 1/32

印张: 17.75 字数: 1106 千字

2014 年 5 月第 2 版 2014 年 5 月第 1 次印刷

印数: 0001-4000

书号: ISBN 978-7-5669-0481-2/H · 559

定价: 45.00 元

游子吟

慈母手中线，
游子身上衣。
临行密密缝，
意恐迟迟归。
谁言寸草心，
报得三春晖。

唐 孟郊

— 谨将此书献给我最敬爱的母亲和父亲

前言

这是一本与众不同的法语词汇学习参考书。

众所周知,在外语的学习过程中,认识、记忆和运用词汇是学生需要面对的一大障碍。由于法语属于印欧语系、罗曼语族,其主要词汇都来源于拉丁语和希腊语,故此以汉语为母语的中国学生如果不掌握基本的拉丁语和希腊语词根,很难大量牢记法语词汇。

这本书的目的,是帮助中国所有法语初级和中级学习者在比较短的时间内,对法语的构词方式获得一个较全面的认识,同时有系统、大规模地识记法语词汇。本书的方法是把较常用的法语词汇按照拉丁语词根的本义进行归类,当中也收录部分主要的希腊语词根,以及这两种语言的常用前缀和后缀。这种通过词根词缀来归类记忆词汇的方法,其实已经在中国英语学习中被广泛运用和接受,然而目前国内将同样的方法应用于法语词汇记忆上的参考书却仍然不多见,此为本书特色之一。

本书除了词汇编排按照词根本义进行系统归类外,为提高阅读的趣味性和激发读者的形象思维,常用的词汇还被配上源自法语社会的真实图片,以展示这些词汇在实际生活中的应用。作者还对部分图片的社会文化背景进行了简单讲解,务求让读者在识记词汇的同时,获得对法语社会的感性认识,从而对词汇形成情景反应,巩固对词汇的记忆,此乃本书的第二大特色。

“词根记忆法”和“情景联想记忆法”是外语教学中最高效的词汇记忆法,本书作者花数年时间法语社会搜集和积累素材,并参考国内外法语词源学专著最终编成此书,正是尝试把这两者有系统地结合起来,双管齐下,为中国的法语学习者提供一套最高效的法语词汇记忆方法。

虽然认识、记忆、掌握词汇在外语学习的各个阶段都非常重要,但绝对不是语言学习的全部。词汇的认识和掌握并不完全代表对语言的掌握。一门外语的掌握,是语音、词汇、语法和文化背景等众多因素的综合体现,词汇的掌握只是其中一个方面。任何片面地强调增加词汇量,或者把提高词汇量等同于提高外语水平的看法,都是不正确的。

本书主要是面向法语学习的初级和中级学生,所以选录的词汇尽量生活化和实用化,而词缀(前缀和后缀)和词根也没有进行严格的区分,为的是避免让学生接触过多的语言学专业术语而产生畏难情绪。

编写此书略显仓促,权当抛砖引玉。其中不当之处,还请前辈同行不吝斧正。杨丹、张卓立、顾春春、黄艳红也对本书的出版提供了很多的支持,在此一并感谢。

编者

2014年4月

序

作者索序,匆匆浏览了书稿,我觉得这是一本颇具特色的法语词汇辅助记忆参考书。

我认识作者小张是在一个很偶然的机会,我还隐约记得那是十年前的事。在一个旧书店里,我们各自挑选二手法语参考书,交谈起法语学习问题并由此相识。其后我们虽然来往不多,但他却不时主动告诉我搜集到的法语资料,我感到他是一个对学习法语充满热情的年轻人。

数年前,小张远赴魁北克,行前特意来道别,还表达了要学好法语并推广法语教学的愿望,我当然十分欣喜并顺便给了他一点鼓励。如今一晃几年后,他果然给我们带来了一本很有特色的法语词汇学习书。书的内容丰富,基本上覆盖了法语的主要单词,还特意配上了很多他本人在现场拍摄的照片。读者可以从图片解说中获得真切的文化背景知识,这在法语词汇学习参考书中是比较独特的。作者凭着其浓厚的兴趣和毅力,能够在国外工作生活的过程中处处留心,并把法语在真实语境中的使用实例呈现给中国读者,足见其用心之苦,用功之勤,这种精神可圈可点。

翻阅书稿后,我觉得不足的地方是没有给有些难读的单词附音标,这对于初学者来说可能是不方便的地方,希望本书在第二稿的时候能够补上。

愿更多的法语学习者能够从本书中获益。

黄建华

2010年1月于广东外语外贸大学

术语说明

本书中会使用一些基本的语言学方面的术语,为了帮助大家理解,这里作简单介绍。

词素 (le morphème)

一个词中最小有意义单位称为词素,包括词根、词干、前缀、后缀、词尾。它可以是一个音节,也可以是几个音节。

词根 (la racine, la base)

词根是指有明确的词汇意义的构成单词的最小意义单位。词根有两种,即独立词根和非独立词根。其中能够独立运用的构词单位(如 blanc (白色))叫独立词根,它们本身就是单词,可以独立地表达词义,也可以通过和其它词素(例如前缀、后缀等)结合起来构成单词,例如 blanchir (漂白),blanchiment (漂白;洗钱)。与之相对的是非独立词根,它们虽然有明确的意义,但本身不是单词所以不能单独运用,只能和其它词素结合才能构成单词,例如词根 ven 表示“来”,但它本身不是一个单词,但结合其它词素后变成如 venir(来),bienvenu(受欢迎者),événement(事件)等单词。

词干 (le radical)

词干稍有别于词根,可以理解成词干是词根的延伸。例如 finir(结束)这个动词,词根是 fin,但其第一人称复数变位 finissons 当中,词干则是 finiss。不过大多数情况下,词干和词根是一致的,所以不必从理论上过细地区分两者之间的差别。

词缀 (l'affixe)

附加在词根或词干前后的构词成分,用来补充或限制词的意义。主要分前缀和后缀两种。

前缀 (le préfixe)

置前的词缀称为前缀,例如 re-, in-, anti-, poly-, hypo-, multi- 等。

后缀 (le suffixe)

置后的词缀称为后缀,例如 -able, -ation, -phone, -phile, -ette 等。

民间拉丁语 (le latin populaire)

又称作通俗拉丁语。两千多年前,今天的法国被称为高卢(la Gaule),有自己本身使用的高卢语(le gaulois)。在公元前约一世纪,高卢为罗马帝国占领,被统治时间超过五百年。罗马人的语言是拉丁语,所以罗马士兵、商人、移民和高卢当地人交

往中采用民间拉丁语,由于来自民间拉丁语的词音节比较少,比较短,词义具体,易于口头传播,所以渐渐为高卢人所接受,并混杂高卢的多种方言,逐步成为独立的语种——罗曼语(le roman)。

古典拉丁语 (le latin classique)

同样在罗马帝国统治高卢期间,官员、僧侣、作家等使用的则是古典拉丁语,以官方文件和作家作品等书面形式为主,词的音节比较多,词义比较抽象和专门,和民间拉丁语有相当大的区别。

罗曼语和古典拉丁语虽然在不同范围内使用,但它们之间存在竞争,后来形成的法语所保留的常常是那些来自民间拉丁语的词语,因为这些词语比古典拉丁语的词语更生动、更富有表现力,例如:

拉丁语	民间拉丁语	法语
caput	testa	tête (头)
via	camminus	chemin (路)
ferre	portare	porter (提,扛)

书翰构词 (la formation savante)

自公元七世纪起,文人学者在古典拉丁语的基础上造出来大量的书面用词,即书翰构词。除拉丁语外,法语形成也受到丰富的古希腊文化影响,尤其从十四世纪到十九世纪间借用了大量的希腊语,主要构成科学或哲学上用词,所有这些用于书

民间构词 (la formation populaire)

在民间口头普遍使用的拉丁语,以及后来一部分源于希腊语然后经过希腊语拉丁化演变以后的口语用词,在日常生活中广泛使用,并成为构成现代法语的主要部分。

同源对偶词 (les doublets)

在不同的时期分别来自民间拉丁语和古典拉丁语的词,但这两种形式不同的词可以追溯到相同的词源。同源对偶词由于长期的历史演变,发音和词义往往存在差异,例如:

拉丁语	民间拉丁语	古典拉丁语
hospitalem	hôtel (旅馆)	hôpital (医院)
navigáre	nager (航行,游泳)	naviguer (航行)
auscultáre	écouter (听)	ausculter (听诊)
pentere	peser (称)	penser (想)

派生 (la dérivation)

指在词根基础上加缀词构成新词的方法,通过这种方法构成的词称作派生词(mot dérivé)。

词族 (famille des mots)

由同一词根经过派生或组合而成的一群词就称为词族。这些词之间在词义或构词结构上有某种联系,如同人类社会里的亲缘关系,而这些词之间互为同族词。

SOMMAIRE

目 录

A

01	ab-, abs-	离开	1
02	ad-	方向,变化,加强	2
03	aér, aéro-	空气,航空	4
04	ag, act, ig	做,驱使	5
05	ali, all(o)	其它,另外	7
06	am	爱	8
07	ambul	走动,移动	9
08	amphi-	两边的,两栖的	10
09	anim	生命,思想	11
10	an, ann	年	12
11	anti-	相对,抗,防	13
12	art	手工,艺术	14
13	astro	星,天文	15
14	aud	听	16
15	auto-	自己,本身	17
16	auto-	汽车	18
17	avant	先,前	19
18	avi	禽鸟,飞行	20

B

01	bac	棒,棍,杆	21
02	barq	小船,艇	22
03	bar	横木,阻挡	23
04	bat	打,击	24
05	bi-	二,双,两	25
06	biblio-	经,书	25
07	bio-	生命,生物	26
08	bord	边缘,岸	27
09	bour	钱,财	28
10	brûl, bust	燃,烧	28

C

01	cad, cid, cas	落下	30
02	caisse	盒,箱	31
03	calor, chau	热	32
04	camp, champ	田野,平原	33
05	cand, cen	燃烧,灰白色	34

06	cap(1)	头,首	36
07	cap(2)	拿,抓,取	38
08	car, char	车	41
09	carn, cha(r)	肉	42
10	ced	行,走	43
11	cern	区分,选择,确定	44
12	chauss	鞋	45
13	cid	切割,杀	46
14	cir, circon-	环,流转,绕	48
15	cit	唤起,驱策	49
16	cla	明亮,清晰	50
17	clam	叫,喊,呼	51
18	clav, clos	关,闭	52
19	clin	倾斜	54
20	col, cul	种植,养殖	56
21	com-, con-, co-	一起,共同,相互	57
22	comb, cumul	满,堆积	59
23	contre	相对,相反,反对	60
24	cord, cardio	心	61
25	coup	击,打,切	64
26	cour, cur	跑,走	64
27	cré, croî	产生,生长	66
28	créd, croy	相信,信任	68
29	croc, croch	钩,附着	69
30	cur, sùr, sur	关心,注意,安全	70
31	cycl	圆环,循环	72

D

01	damn, demn	损害,惩罚	73
02	dé-, dés-, des-	分离,停止,解除	73
03	di	白天,日子	75
04	dic	说	76
05	doc, disci	教育,训练	77
06	dom, dame	房屋,圣人,统治	78
07	don, dot	给予	80
08	duc, duire, duit	引导,带领	82
09	dur	持续的,硬的	84
10	dynam	力量,动力	84

E

01	éco	家	86
----	-----	---	----

02	éco, sco	学校	86
03	électro-	电	87
04	en-, em-	使...变得	88
05	entre-	相互, 在...之间	89
06	égal, équi	相等, 平衡	90
07	erg, org, urg	工作, 机能	92
08	-et, -ette	小 (指小词)	93
09	ex-, é-	向外, 除去	94

F

01	fa, fess	说话	97
02	fac, fai, fect	制作, 做	99
03	face	面	102
04	faill, fau	跌落, 错误, 欺骗	102
05	fend, fens, fes	打击	103
06	fer, -fère	承载, 具有, 带来	104
07	fid	信任, 忠诚	106
08	fil	线	108
09	fin	终极, 精细	109
10	firm, ferm	牢固, 结实	111
11	fle, fla	吹, 膨胀	112
12	flect, flex	折, 弯曲	115
13	fleur, flor	花	116
14	flu, flux	流动, 漂浮	116
15	fond, fusion	融化, 流动, 倒灌	118
16	fond	底部, 基础, 土地, 深入	119
17	form	形成, 形状	120
18	frag, frac	碎, 裂, 打破	122
19	fraîche, frais	新鲜, 凉快	123
20	fug	逃走, 避开	124

G

01	gar, garde-	看, 管, 守	126
02	gel	凝结, 结冰	127
03	gen	繁殖, 产生	128
04	ger, gest	运载, 行动	130
05	glob, glu	球体, 积聚	132
06	grad, gress	步伐, 行走	133
07	graph, -gram	书写, 记录, 图像	134
08	grat	恩赐, 感谢, 同意	136
09	grave	重	137

H

01	hab, hib	保持状态, 习惯	139
02	habit	衣着, 外表	140

03	hére, hés	粘附, 加入	141
04	homo-, homéo-	相同, 相似	141
05	hor	时间	142
06	hors	在...之外	143
07	hosp, hôt	接待, 收容	144
08	hom, hum	人	145
09	hypo-	在...之下, 低于	146

I

01	id	意象, 想法	148
02	in-, im-	不, 非, 无	148
03	in-, en-, em-	在...内, 在...里面	150
04	insul	分隔, 岛屿	152
05	inter-	在...之间, 相互, 介入	152

J

01	jac, jet	投, 掷, 射	155
02	jeu, jou	玩, 游戏	156
03	joî, joy	喜悦, 快乐	157
04	jour	光线, 日子	158
05	jug, jon, join	并合, 增添	159
06	jug, judic	判断	161
07	jur	发誓, 咒骂	162
08	just, juris	公正, 法律, 准确	163
09	juven	年青	164

L

01	labor	工作	166
02	lac, déli	圈套, 诱惑, 愉快	166
03	lav	洗	167
04	lax	松弛	169
05	leg	法律	170
06	lect, lig, cueill	集, 择, 收	171
07	lev	轻, 举高, 提升	174
08	libr	平衡, 砝码	176
09	libre	自由, 释放	177
10	lic	被允许, 被许可	178
11	lier	捆绑, 关联	178
12	lin	线	180
13	liq	液体, 放任	181
14	loc	场所	181
15	logi-, -logie	逻辑, 学科	183
16	-logue, loc, loq	说话, 表达	185
17	long, loin	长, 远	186
18	luc, lum	光线, 明亮	188

M

01	magn, maj, max	巨大, 伟大, 主要	190
02	mai-, mé-, més-	坏, 不, 非	192
03	man, manu	手, 操作	193
04	man, ménage	驻, 留	196
05	mand, mend	命令, 委托	197
06	mar	海	198
07	matern, matr	生育, 母亲	199
08	méd, médic	照顾, 医治	200
09	médi, mi	中间, 一半	201
10	mémor	记忆	203
11	men, mon	心智, 思想	204
12	mend	缺陷, 过错	205
13	merc	商贸, 报酬	206
14	mesure, mètre	测量, 量度	207
15	migr	移动, 漂泊	208
16	min, men	突出, 引领	209
17	min, mini	少, 小, 薄	211
18	mir	惊讶, 看见	213
19	misc, mêle, mix	混杂	214
20	miss, mett	递送, 发出	215
21	mod	方式, 分寸	217
22	moll, mouill	软, 湿	219
23	monstr	显示	220
24	mont	突出, 山峰, 上升	220
25	mob, meu, mot	移动	222
26	mel, multi-	更好, 多	225
27	muni	职责, 义务	226
28	mun	配给, 巩固	227

N

01	nat, nai	出生, 自然	229
02	nav, nau	船, 航行	230
03	nég, ne	否定	232
04	nécro, noy	死, 危害	233
05	nod, nect, nex	绑, 结	234
06	nom, -onym	名	236
07	-nome, -nomie	规律, 研究, 管理	237
08	nonc	宣读, 发声	238
09	norm	标准, 准则	239
10	not	标示	240
11	nov, nouvel	新	241
12	numér	数, 计数	242
13	nutri	哺育, 喂食	243

O

01	ob-	与...对面, 与...相反	245
02	oc	眼睛	247
03	opt, ops, ope	眼睛, 视力	248
04	ond	水波, 充裕	249
05	op	做, 工作	250
06	ord	顺序	251
07	ori	起源, 开始	253
08	ortho-	正, 直	254

P

01	pac	和平	256
02	pag, pays	村庄, 国家	257
03	pan	面包	258
04	par(1)	生育, 产生	259
05	par(2)	出现	259
06	par(3)	相等, 对等	260
07	par(4)	提供, 准备	262
08	para-(1)	防, 抗, 避	263
09	para-(2)	在...旁, 侧, 副	264
10	part	部分, 分开	265
11	patri, patern	父, 祖	267
12	pas, pac	打开, 通过	269
13	patho, -pathe, -pathie	感觉, 病痛	271
14	pati, passion	忍受, 承受	272
15	péd, pédo	儿童, 教育	273
16	péd	足, 脚	274
17	pell, pousse, puls	推动	278
18	pen, pun	处罚	280
19	pendre, pend	吊挂, 悬挂	281
20	pes, pond	重量	283
21	pense, panse	思量, 思考	284
22	pense, pension	金钱, 花费	285
23	per	通过, 穿过, 经过	287
24	péri	周边	289
25	pet	追逐, 寻求	290
26	phan, fan	外观, 相, 像	291
27	phil(o)-, -phile, -philie	爱, 亲	292
28	-phobe, -phobie	惧, 怕	293
29	-phone, -phonie	声音, 讲话	294
30	pein, pig	画, 着色	295
31	plai, plac	取悦, 使满意	296
32	plan	平坦, 平缓	297
33	plant	脚掌, 种植	298

34	plat	扁平,平整,位置	299
35	plé, plir	满,完全	301
36	pli	弯折,折叠	302
37	ploi, ployer	利用,使用	304
38	pli, plique	叠合,交错	305
39	ple, plex	倍数,复合	306
40	plus	大量,多	307
41	poig, pug	(用手)打,击	308
42	poin, ponc	刺,尖,点	309
43	poil	毛发	311
44	polis, pole	城市	312
45	poly-	多,聚	313
46	pose	放置	313
47	popul, publi	人民,民众,公共	318
48	port	门,港口	319
49	port	运送,通过	320
50	porte-	承托,支撑,含有	323
51	post	在...之后	324
52	pot	能力	325
53	pré-	在...之前,偏向,优先	326
54	prend, pris, préhension	捕,抓,取	328
55	préci, prix	价格,估计	330
56	prim-, prin-	首先的,重要的	331
57	primer, presser	压,印	333
58	priv	使丧失,私有	336
59	pro-	向前,事先,因应	337
60	pro	自我的,固有的	338
61	prob, peuve	正直,试验	339
62	proxi, proche	接近,靠近	341
63	put, compt	修剪,计算,思考	342

Q

01	quard, car, ca	四,方形	345
02	quer	问,讯,寻	347
03	quiet	安静	349

R

01	rad	根	351
02	radio, ray	光线	352
03	rat	理由,理性,推定	353
04	re-, ré-, r-	往后,重新,回复,强化	354
05	reg	王权,统治	356
06	rig, rec	直,正	357
07	regl, regul	规矩,规则	361
08	rétro-, arrière	向后,倒退	362

09	-rie, -erie	场所,店	364
10	riv	河	365
11	rog	询问,要求	366
12	roul, rond, rôle	轮,圆,卷	367
13	rou, rub	红色	370
14	rup	断,破	371

S

01	sac	神圣的	374
02	sain, san	健全,卫生	375
03	sal, sau	盐	376
04	saut, sail, sult	跳跃,凸出	378
05	sauv, salu, salv	安全,救	380
06	sav, sap, sag	味道,知道	381
07	scan, scen, esca	登,爬	382
08	sci	知觉,意识	384
09	scrip, écri	写	385
10	séca, sect, sci	切,割,锯	387
11	sed, se, si	坐,驻,留	388
12	sent	感觉	391
13	séqu, sui, exécu	顺序,紧随,执行	394
14	serv	服务,保存	396
15	sign, seign	符号,印记	399
16	simil, sembl	个体,类似,相同	402
17	soci, socio	并合,联合,社会	404
18	somn	睡眠	405
19	son	声,音	406
20	soudre, solu	松开,分解	407
21	spec	看,观	409
22	spir	呼吸,精神	412
23	spond	应允,约定	414
24	sta(1) sta, éta	站,停留	415
25	sta(2) stance, stant	稳,保持...状态,形成	418
26	sta(3) sist, stit	保持...状态	420
27	sta(4) stau, stin	建立,固定	422
28	stinct, stimu	刺	423
29	struc	构,建	424
30	sub-, sou-	在...之下,次,亚,副	425
31	super-, sur-, supra-	在...之上,超过	427

T

01	table	板	429
02	tact	触,摸,碰	429
03	taill	切割,剪切	433

04	teg, tec	覆盖, 遮蔽, 保护	434
05	télé-	遥远, 远距离	435
06	temp	时间, 调和	436
07	ten	拉紧	438
08	ten	保持	442
09	term	边界, 终止	446
10	terre	地	447
11	tex	织, 编	448
12	tir	拉, 拖	450
13	tour	转动	451
14	tra-, trans-	穿过, 传递, 转变	453
15	tr	三	455
16	tra	拉, 牵, 拽	458
17	trein, strict	拉紧, 收紧	462
18	tribu	部落, 贡, 献	463

U

01	ultra-, outr	超, 在...外	465
02	un, uni-	一, 单一	466

03	us, util	使用	467
----	----------	----	-----

V

01	vac, vid	空, 虚无	470
02	val	勇气, 价值, 效用	471
03	via, voi, voy	路, 行驶	473
04	ven(1)	到来	476
05	ven(2)	卖	479
06	vér	真实, 确实	480
07	verre, vitr	玻璃	481
08	vert, vers	翻, 转, 反	482
09	vest, vêt	穿衣, 衣服	486
10	vid, vis, voi, voy, vidéo	看	488
11	vig	醒觉, 活力	493
12	viv	生, 活	494
13	voc, voqu	发音, 发声	497
14	vol	飞	498
15	vol, volv	滚, 转	500
16	vou, volon	意图, 意愿	501

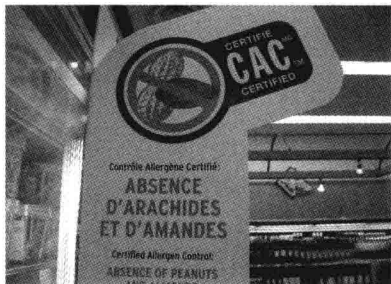
Index alphabétique 按字母顺序排列的索引	503
Bibliographie (参考书目)	551

01 ab-,abs- = 离开

该前缀来自拉丁语的介副词 *ab*, 本义是“从…离开, 向外”, 并逐渐演化成具有“一直到底, 超过”的引申义。▲该前缀的拼写在字母 *t* 前变成 *abs-*, 例如 *abs/tenir* 由 *ab*→*abs* (离开)+ *tenir* (拿, 持) 构成, 本义表“不持有”, 引申指“克制, 投票时弃权”之意。▲*abs/traire* 由 *ab*→*abs* (离开)+ *traire* (拉, 抽) 构成, 本义表“抽离”, 后引申为“使抽象化”。▲*ab/sorber* 的本义表“一直喝到底, 吞没”, 现在指“吸收, 吸引住”。▲拉丁语动词 *ab/uti* 本义是“一直用直到消失为止”, 由此产生法语的 *abuser*, 词义变为“滥用”。

aberrant, e	a.	脱离常规的, 反常的, [生] 变型的, 畸变的
aberration	n. f.	脱离常规; (精神上的) 反常, 错乱; 〈引〉差错, 谬误
abhorrer	v.	痛恨, 厌恶
📷 absence	n. f.	不在, 缺席, 分离; 缺乏, 没有; 分心; 失踪
abject, e	a.	卑鄙的, 下流的
absoudre	v.	宽恕, 原谅; [宗] 赦罪; [法] 免诉, 免予处分
abjurer	v.	宽恕, 原谅; [宗] 赦罪; [法] 免诉, 免予处分
abstenir (s')	v., pr.	克制, 节制, 避免, 戒除
abstention	n. f.	克制, 放弃, 戒除, 戒绝; (投票时) 弃权
abstinence	n. f.	戒绝, 戒除, 节制; [宗] 小斋
abstraire	v.	使抽象化
abstraire (s')	v., pr.	沉思, 凝思, 专心思索
abstraction	n. f.	抽象, 抽象的概念; 空想; 抽象艺术
absorber	v.	吸收, 吸取; 吃, 喝; 消耗; 吞并
📷 absorbant, e	a.	有吸收(液体)能力的; 使人专心致志的
abuser	v.	滥用, 过度使用; 欺骗, 愚弄

absence



超市内食品架上的标识, 说明商品已通过过敏控制检查, 不存在 (absence) 花生和杏仁等会引起过敏的成分。

absorbant



在加油站顾客如果不小心泼洒了汽油, 可使用加油站提供的“有液体吸附性能的 (absorbant) 屑末材料”来进行安全处理。

02 ad- = 方向,变化,加强

该前缀源自拉丁语介词 *ad*, 有“方向、变化、增加、强化而获得某种效果”等词义。▲*a/gresser* 由 *ad*→*a* (增加)+*gress* (行进)+*er* (动词后缀) 构成, 字面义是“朝…冲过去”, 引申为“袭击, 侵犯”。▲含有前缀 *ad-* 的词汇如果词干部分是形容词, 该词就有“使获得某种效果”之意, 例如: *a/mincir* 由 *ad*→*a* (使变化)+*mince* (纤瘦)+*ir* (动词后缀) 构成, 表“使变薄变瘦”。▲前缀 *ad-* 形式根据后面词干部分第一个字母而发生相应变化, 规则大致如下:

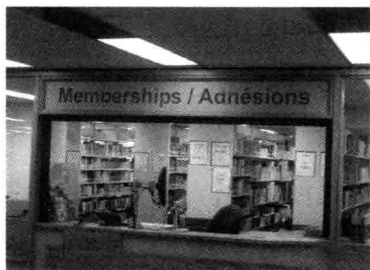
(1) 在元音字母和 H 之前不变, 保持 *ad-* 形式:

adapter	<i>v.</i>	配, 配接, 装配; 使适应, 使适合; 改编
adopter	<i>v.</i>	收养; 采纳, 采用; 选定; 通过 (法律)
adhérent, e	<i>a., n.</i>	粘着的, 紧贴的, 附着的; 党员, 会员, 参加者
📷 adhésion	<i>n. f.</i>	附着, 粘附, 同意, 赞同, 加入, 参加

(2) 按旧式构词法, 在辅音字母 J, M, V 前, *ad-* 简化变成 *a-*, 在不规则变化下, 同样方法也适用在辅音字母 B, C, G 之前:

📷 ajouter	<i>v.</i>	加, 添, 增加, 补充 (说)
ajuster	<i>v.</i>	使配合, 使适合, 调整, 调节; 校准, 瞄准; 整理, 调和
amincir	<i>v.</i>	使变薄, 弄细, 使变瘦; 使显得薄, 使显得细, 使显得瘦

adhésion



大学图书馆内的服务柜台, 专门为已注册加入协会的会员 (*adhésion*) 提供服务。

ajouter



某食品广告, 提醒顾客该产品没有加入 (*ajouter*) 糖份。

amoindrir	<i>v.</i>	使减少, 使变小; 削弱
amortir	<i>v.</i>	减弱, 减轻, 缓和; [财] 分期偿还; [建] 逐渐改小
amollir	<i>v.</i>	使变软, 使柔软; 使衰弱
📷 aménagement	<i>n. m.</i>	整理, 布置; 治理; 修订
avenant, e	<i>a.</i>	讨人喜欢的, 亲切的, 可爱的
aventure	<i>n. f.</i>	意外事件, 偶发事件; 奇遇, 冒险; 投机
avertir	<i>v.</i>	通知, 告知; 警告; 提醒, 引起注意
abaisser	<i>v.</i>	放低, 降低, 放下, 减低, 贬抑, 压低
achever	<i>v.</i>	完成, 结束, 给致命的一击, 使一蹶不振, 摧毁
aguerir	<i>v.</i>	使习惯于战争, 使习惯于艰苦, 使经受锻炼

agresser

袭击,侵犯,(用话)挑衅,顶撞,侵害,侵蚀,腐蚀

(3)对于新词,在辅音字母 J, M, V 前,保留 ad-形式:

adjoindre	v.	附上,附加,增添,配备,增添
adjacent, e	a.	邻近的,毗连的,邻接的
 admettre	v.	接纳,接收,录取,允许,容许,承认,接受
advenir	v.	突然发生,偶然发生
adverbe	n.m.	[语]副词

aménagement



地铁里的告示,提醒乘客地铁正在进行部分“建设和改造(aménagement)工程”。

admettre



按照地铁公司规定,骑自行车的人可以把自行车在非繁忙时间带进地铁车厢,但从安全考虑,只能停在第一节车厢。所以这个地铁站里告示的大意是“自行车只能在第一节车厢被接受(admis 是 admettre 的过去分词)”。

(4)大部分情况下,前缀 ad-被其后的辅音字母所同化而变成双写该字母的形式:

accéder	v.	进入,进到;通往,通向,通到;同意,许诺
accélérer	v.	加速,促进
 accès	n.m.	进入,到达;接近,靠近;发作,激动,冲动;可理解
accident	n.m.	意外之事,意外,偶然,意外事故;起伏,高低不平
addition	n.f.	增加,增添,添加物;[数]加法;(餐馆等的)帐单
 additionnel, le	a.	补充的,追加的,附加的
affadir	v.	使味淡,使失去味道
affaiblir	v.	使变弱,使衰弱,减弱,削弱
affaire	n.f.	事,事务;工商企业;交易,买卖,好买卖
affection	n.f.	挚爱,眷恋,钟爱,友爱;[医]疾病
aggraver	v.	加重,使严重,使恶化,加剧,加深
allonger	v.	放长,延长,拉长,加长,使显得长;使平躺,伸展
alourdir	v.	加重,使沉重
annoncer	v.	宣布,宣告;公布;通知;预言;显示,表明;预告,预示
appeler	v.	叫,叫来;招呼,呼喊,呼唤;号召,召唤,吁请;征
appointer	v.	削尖
arranger	v.	整理,布置,安排;修理;调停;适用,适合
arrêter	v.	阻止,使停止;捉住,拘留,逮捕;打结;确定,决定
arriver	v.	到达,抵达,来临,到来;成名,获得名誉地位;发生
assister	v.	援助,支援,帮助,救济;协助,辅助;照料,陪伴
assainir	v.	使清洁,使卫生,消毒,净化,整顿,清理,恢复